

DIGIPOWER®



TRAVEL CHARGER
CARGADOR DE VIAJES
CHARGEUR DE VOYAGE

TC-500

USER GUIDE • GUÍA DEL USUARIO • GUIDE D'UTILISATION

TABLE OF CONTENTS

CONTENIDO

TABLE DES MATIÈRES

ENGLISH

Operating Instructions..... 1

ESPAÑOL

Instrucciones de Operación 9

FRANÇAIS

Consignes d'utilisation..... 17

OPERATING INSTRUCTIONS FOR TRAVEL CHARGER, ITEM TC-500

Please read the information and follow all instructions before using this product.

IMPORTANT WARNING!

This charger is for charging rechargeable Li-Ion digital camera and camcorder batteries **ONLY!** Attempting to charge any other batteries may damage the device, destroy the batteries and/or cause injury to the user. Charging other batteries will void the warranty.

CAUTIONS:

- Always unplug the charger when not in use.
- Do not store, place or use the charger where it could come into contact with water or moisture.
- Always replace frayed or damaged wire and broken plugs immediately.
- To reduce the risk of electric shock, unplug your charger from the wall outlet before cleaning.
- Do not open or disassemble the charger unit.

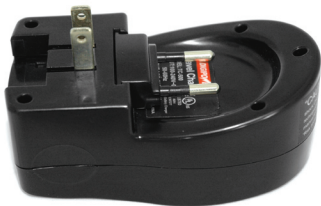
Before using the charger, it is important to get familiar with the international plug mechanism.

FOR USE IN USA

1. Lift the plug from stored position until it locks in a 90 degree position.



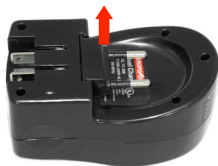
2. Plug directly into a wall outlet or power strip.



FOR USE IN EUROPE

USA plug remains in stored position.

1. Remove European plug adaptor by lifting up and out of stored position.



2. Slide the EU plug into the stored US plug.



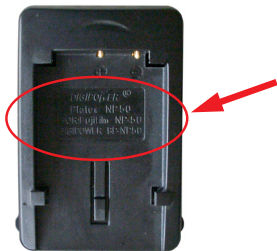
3. Plug directly into a wall outlet or power strip.



CHOSING THE CORRECT BATTERY PLATE

The TC-500 charger is designed to work with changeable battery plates to fit and charge various Li-Ion digital camera and camcorder batteries. Each TC-500 is packaged with battery plates to fit the different battery models from the same camera manufacturer.

1. Find the Plate labeled with the battery model for your camera. (Battery plates are inscribed with the OEM battery #, as well as the DigiPower battery #. The battery model can be found on the battery label, or check the camera instruction manual.)



2. Attach the battery plate by sliding it onto the Base Charger. (Contacts on the plate should slide towards the LED at the bottom of the charger.)



3. Slide the battery onto the cradle matching the battery terminals with the plate contacts.



OPERATING INSTRUCTIONS

While the battery is on the charger, connect the base charger to a power source.

Charging status:

- Standby mode: without any batteries installed, the LED will light steady green.
- Charging mode: when a battery is inserted and being charged LED will light steady red.
- Charge complete: when the battery is fully charged the LED will switch back to steady green.
(Typical charge time is 1-hour for batteries up to 900mAh.)

NOTE:

The charger or battery may become warm when charging, this is normal.

MAINTENANCE:

Remove from power outlet before cleaning. Use a clean, DRY cloth when necessary to keep the metal contacts of both charger and battery clean.

LIMITED WARRANTY

Mizco's responsibility with regard to this limited warranty shall be limited solely to the repair or replacement at its option, of any product, which fails during normal consumer use for a period of 1 Year from the date of purchase. This warranty does not extend to damage or failure, which results from misuse, neglect, accident, alteration, abuse, improper installation or maintenance. If at any time during the 1 Year period following the purchase the product fails due to defects in materials or workmanship, return the defective product with freight prepaid and proof of purchase.

All brands represented herein are registered trademarks of their respective manufacturers. Design and specifications are subject to change without notice.

©2009 Mizco International, Inc. Avenel, New Jersey

www.mizco.com tel: 800-266-4026

email: digipowersolutions@mizco.com

All rights reserved.

DIGIPOWER is a registered trademark of Mizco International Inc.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN PARA EL CARGADOR PARA VIAJES, ÍTEM TC-500

Por favor lea la información y siga todas las instrucciones antes de usar este producto.

¡ADVERTENCIA IMPORTANTE!

¡El uso de este CARGADOR es SÓLO para recargar las baterías recargables Li-Ion de cámaras y videograbadoras digitales! El intento de cargar otro tipo de baterías sólo puede dañar el aparato, destruir las baterías y/o causar lesiones al usuario. Cargar otras baterías anula la garantía.

PRECAUCIONES:

- Siempre desconecte el cargador cuando no se encuentre en uso.
- No guarde, coloque o use el cargador en sitios donde pueda entrar en contacto con agua o humedad.
- Remplace de inmediato los cables desgastados o dañados y los enchufes rotos.
- Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desconecte su cargador del contacto en la pared, antes de limpiar.
- No abra ni desarme el cargador.

Antes de usar el cargador, es importante familiarizarse con el mecanismo del enchufe internacional.

PARA USO EN ESTADOS UNIDOS

1. Levante el enchufe de su posición de guardado hasta que cierre en una posición de 90 grados.



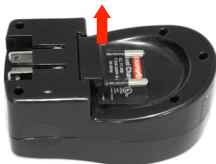
2. Conecte directamente en el contacto de la pared o en una extensión con tira de contactos.



PARA USO EN EUROPA

El enchufe para Estados Unidos permanece en la posición de guardado.

1. Retire el enchufe del adaptador para Europa, levantándolo de su posición de guardado.



2. Inserte el enchufe para Europa en el enchufe de Estados Unidos guardado.



3. Conecte directamente a la conexión en la pared o a la tira de conexión.



PARA ELEGIR LA PLACA DE BATERÍA DE CORRECTA

El cargador TC-500 está diseñado para funcionar con placas de batería cambiables para adaptarse y cargar diversas baterías Li-Ion para cámaras y videograbadoras digitales. Cada TC-500 incluye las placas de baterías para adaptarse a los diferentes modelos de baterías de un mismo fabricante de cámaras.

1. Busque la placa etiquetada con el modelo de la batería adecuado para su cámara. (Las placas de las baterías presentan la inscripción con el número de la batería OEM así como el número de batería de DigiPower. El modelo de la batería suele encontrarse en la etiqueta de la batería o bien en el manual de instrucciones de la cámara).



- Coloque la placa de batería deslizando ésta en el Cargador Base (Los contactos en la placa deben deslizarse hacia la luz LED en la parte inferior del cargador).



- Deslice la batería en la base, de tal manera que las terminales de la batería correspondan a los contactos en la placa.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Cuando la batería se encuentra en el cargador, conecte la base del cargador a una fuente de energía.

Estado de la carga:

- **Modo de espera:** Sin las baterías instaladas, la luz LED se encenderá en color verde sólido.
- **Modo de carga:** Cuando se inserta una batería y se está cargando, la luz LED se encenderá en color rojo sólido.
- **Carga completa:** Cuando la batería esté completamente cargada, la luz LED cambiará a color verde sólido. (El tiempo de carga típico es de una hora para baterías de hasta 900 mAh).

NOTA:

El cargador o batería puede calentarse durante la carga. Esto es normal.

MANTENIMIENTO:

Retire el polvo del contacto antes de limpiar. Use un trapo limpio y SECO cuando sea necesario limpiar los contactos de metal, tanto del cargador como de la batería.

GARANTÍA LIMITADA

La responsabilidad de Mizco con lo que respecta esta garantía limitada se limita exclusivamente a la reparación o el reemplazo, a su discreción, de cualquier producto que falla durante el uso normal del consumidor durante un periodo de 1 año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no abarca daños o fallas que pudieran resultar de su mal uso, descuido, accidente, modificación, abuso, instalación incorrecta o mantenimiento. Si en cualquier momento durante el periodo de 1 año después de la compra del producto, éste falla a causa de un defecto de materiales o fabricación, por favor devuelva el producto defectuoso con el porte prepago y el comprobante de compra.

Todas las marcas representadas aquí son marcas comerciales registradas de sus fabricantes respectivos. El diseño y sus especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

©2009 Mizco International, Inc. Avenel, New Jersey

www.mizco.com tel: 800-266-4026

email: digipowersolutions@mizco.com

Todos los derechos reservados.

DIGIPOWER es una marca registrada de Mizco International Inc.



CONSIGNES D'UTILISATION DU CHARGEUR DE VOYAGE TC-500

Veillez lire et suivre attentivement toutes les instructions avec d'utiliser ce produit.

MISE EN GARDE IMPORTANTE!

Ce CHARGEUR est conçu pour NE charger QUE les piles au lithium-ion rechargeables pour caméscopes et appareils photos numériques ! Toute tentative de chargement d'autres types de piles pourrait endommager l'appareil, détruire les piles et /ou causer des blessures à l'utilisateur. Le fait de charger d'autres types de piles annulera la garantie.

MISE EN GARDE :

- Débranchez toujours le chargeur lorsque vous ne vous en servez pas.
- Évitez de ranger, de placer ou d'utiliser le chargeur dans un endroit où il pourrait entrer en contact avec l'eau ou la moisissure.
- Remplacez toujours immédiatement les fils éraillés ou endommagés, ainsi que les fiches brisées.
- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le chargeur et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- N'ouvrez pas ou ne démontez le chargeur.

Avant d'utiliser le chargeur, il est important de se familiariser avec le mécanismes des fiches internationales.

UTILISATION AUX ÉTATS-UNIS

1. Relevez la fiche jusqu'à ce qu'elle se bloque en place dans un angle de 90 degrés.



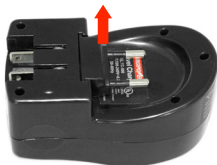
2. Branchez directement sur une prise murale ou une barre d'alimentation.



UTILISATION EN EUROPE

La fiche Américaine reste en position de rangement.

1. Enlevez l'adaptateur de fiche européenne en le relevant, puis en le sortant de sa position de rangement.



2. Insérez la fiche européenne dans la fiche américaine en position de rangement.



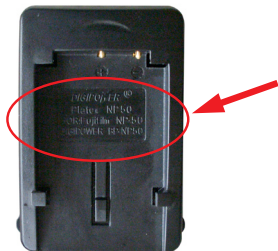
3. Branchez directement sur une prise murale ou une barre d'alimentation.



CHOIX DE LA PLAQUE DE PILE APPROPRIÉE

Le chargeur TC-500 est conçu pour fonctionner avec des plaques de pile interchangeables, ce qui permet de charger différents types de piles Li-Ion pour caméscopes et appareils photos numériques. Chaque chargeur TC-500 est fourni avec des plaques de piles permettant de l'ajuster aux différents modèles de piles du même fabricant d'appareils photos.

1. Prenez la plaque sur laquelle est indiqué le modèle de pile pour votre appareil photo. (Ces plaques portent le numéro de pile OEM ainsi que le numéro de pile DigiPower. Le modèle de pile est indiqué sur l'étiquette de la pile; sinon, consultez le guide d'utilisation de votre appareil photo.)



2. Fixez la plaque en la faisant glisser dans le chargeur.
(Les contacts sur la plaque doivent glisser en direction du témoin lumineux au fond du chargeur.)



3. Faites glisser la pile sur le socle, en vous assurant que les bornes de la pile correspondent aux contacts de la plaque.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Placez la pile sur le chargeur, puis branchez-le sur une source d'alimentation.

État de la charge :

- **Mode Attente** : lorsqu'il n'y a pas de pile, le voyant reste allumé en vert (fixe).
- **Mode Charge** : lorsque vous insérez une pile et qu'elle commence à se charger, le voyant s'allume en rouge (fixe).
- **Charge complète** : une fois la pile complètement chargée, le voyant s'allume à nouveau en vert (fixe).
(Le temps de charge est habituellement d'une (1) heure pour les piles de 900 mAh ou moins.)

REMARQUE :

Le chargeur ou la pile pourrait chauffer pendant la charge. Ceci est normal.

Entretien :

Débranchez de la prise d'alimentation avant de nettoyer. Au besoin, utilisez un chiffon propre et SEC pour garder les contacts de métal du chargeur et de la pile propres.

GARANTIE LIMITÉE

La responsabilité de Mizco relativement à cette garantie limitée s'applique uniquement à la réparation ou au remplacement, à son gré, de tout produit qui se révèle défectueux pendant une utilisation normale pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas dans le cas de dommage ou de panne découlant d'un mauvais usage, de négligence, d'accident, de modification, d'abus, d'installation inadéquate ou de mauvais entretien. Advenant que le produit cesse de fonctionner en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication dans l'année suivant son achat, veuillez retourner le produit défectueux (fret payé d'avance) avec une preuve d'achat.

Toutes les marques représentées ici sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs. Le design et les spécifications peuvent changer sans préavis.

©2009 Mizco International, Inc. Avenel, New Jersey
www.mizco.com tel: 800-266-4026
 email: digipowersolutions@mizco.com

Tous droits réservés.

DIGIPOWER est une marque de commerce enregistrée de Mizco International, Inc.



©2009 Mizco International, Inc. Avenel, New Jersey

www.mizco.com tel: 800-266-4026

email: digipowersolutions@mizco.com

All rights reserved

Todos los derechos reservados.

Tous droits réservés.

DIGIPOWER is a registered trademark of Mizco International Inc.

DIGIPOWER es una marca registrada de Mizco International Inc.

DIGIPOWER est une marque de commerce enregistrée de

Mizco International, Inc.